

บทที่หก

การศึกษาครั้งนี้มุ่งหมายเพื่อวิเคราะห์กลวิธีสร้างบทคลอกหนังตะลุง และวัฒนธรรมที่ปรากฏในบทคลอกหนังตะลุง

- ผลจากการศึกษาพบว่า กลวิธีสร้างบทคลอกหนังตะลุงจำแนกได้หลายวิธี คือ 1. หัวขุม 2. ใช้ภาษาพิก 3. ใช้คำยวน 4. ใช้คำ 2 แง่ 2 บุน 5. พังไม้ให้พังหันมากระเดียด 6. คุยโวโว้อวค 7. คิดความประสมการพิค 8. ต่อเลียนบุกคลและสังคม 9. พูดสักอึกเสือก เล่นล่อน 10. ฉลากแกะโคง 11. เปรียบเทียบชั้นทัม 12. ล้อคุนไทยอสลงกรณ์ท่าภิบานมีญูตี ทางศาสนาอิสลาม 13. สัญชาติไร้ชาติ 14. ให้ญูอานคิดถึงสิ่งปานมีก็คุณสนใจอยู่แล้ว 15. แก้คั่วแบบน้ำทุน ๆ 16. เห็นนัยยะประชาประชัน 17. กิมยูนรอนห้อง 18. ฉลากแกะโคง 19. ล้อคุนทะกอะเห็นแก่กิน 20. ล้อคุนจีนที่พากภาษาไทยในรัช 21. เล่นคำเล่นภาษา 22. ใช้ตรรกะไทย 23. หนามบงหนาม เกโลจัมเกโล 24. เรื่องเกินจริงเกินเชื่อ 25. ใช้วิธีประสมประสถาน

วัฒนธรรมที่ปรากฏจำแนกได้หลายค่าน คือ 1. วัฒนธรรมค่านการแต่งกาย 2. วัฒนธรรม ค่านการประกอบอาชีพ 3. วัฒนธรรมค่านการละเล่น 4. วัฒนธรรมค่านการใช้ภาษา ซึ่งจำแนก ได้เป็น 3 ประเก็น คือ การถังชื่อ คำที่นำเสนอใน การเบรียบเทียนที่นำเสนอ 5. วัฒนธรรม ค่านการใช้อาชญา 6. วัฒนธรรมค่านการประกอบอาหาร 7. วัฒนธรรมค่านความเชื่อ 8. วัฒนธรรม ค่านค่านิยม

กลวิธีสร้างบทคลอกและวัฒนธรรมที่ปรากฏนี้สัมพันธ์แยกชนิดวิถีชีวิตร่อง ขาวบ้านภาคใต้ การเข้าใจบทคลอกและกลวิธีสร้างบทคลอกหนังตะลุง ช่วยให้เราเข้าใจญูมีญูฯ และ วัฒนธรรมของชาวบ้านภาคใต้ก่อหลายค่าน ซึ่งสามารถนำไปพัฒนาชีวิถีสังคมและระบบเศรษฐกิจของ ชาวบ้านภาคใต้ให้คื้อรังๆ และให้รับ益มากยิ่งขึ้น

Abstract

The purpose of the study was to analyse techniques in making jokes as well as culture reflected in shadow puppets show.

A list of techniques in making jokes were as follows :

- 1) surprise ending 2) incorrect use of the language
- 3) oxymorons 4) words with ambiguous meanings 5) anticipation of meaning 6) boasting 7) misinterpretation of experience
- 8) satire 9) interruption 10) being cunning 11) always appearing better than someone else 12) making fun of Thai muslims who do not follow some religious regulations 13) incongruous percept 14) using "double entendres" 15) unacceptable excuses
- 16) cynicism 17) showing guilt 18) being unwittingly wise
- 19) making fun of greedy people 20) making fun of the Chinese who don't speak Thai clearly 21) playing on words and the language 22) using logics 23) repartee 24) exaggeration
- 25) integration of different techniques

The culture reflected in the show can be classified in 8 aspects : 1) clothing 2) occupation 3) folk culture 4) the language shown in names, words, and comparisons 5) use of weapons 6) cooking 7) beliefs. and 8) values

Moreover, these jokes and culture are found to be closely related to the Southern way of life.

Understanding these jokes, therefore, leads to understanding the people's intellect as well as their culture in various aspects. This can be applied in improving their social life and environment more effectively.

ประกาศศุภปีก

งานวิจัยชั้นสำเร็จอุดล่วงไปป้ายดี เพื่อการให้รับการแนะนำและไตร่บความกุณาช่วยเหลือ
จากบุญพระคุณหลายทาน

ขอกราบขอบคุณ อาจารย์จำเริญ แสงคงแข อาจารย์สมใจ ศรีนวล อาจารย์ประโภชน์
เรืองโภจน์ อาจารย์พรศักดิ์ พรมแก้ว อาจารย์สุภาคย์ อินทร์ทองคง อาจารย์ประพันธ์
คำพันประลักษณ์ อาจารย์ ดร.ฉันหัส ทองช่วย ผศ.ปรีชา ทิมังค์ ผศ.ดร.บันลือ ตันพังงา
รศ.ดร.ธีรรุษิ ประหมณพารักษ์ รศ.อุคม หนูทอง ศจ.กระแสร์ มาอยากarn และศจ.สุวิวงศ์
พงศ์ไพบูลย์ ซึ่งเป็นบุลลชนบุญวิจัยให้ความรู้ความคิด กระหนกในคุณค่าของวัฒนธรรมพมาน และ
เป็นที่นิยมในการท่องเที่ยวชั้นนี้

ขอกราบขอบคุณ อาจารย์พวง บุญรารักษ์ เป็นอย่างสูงที่กุณามอบบทหนังตะจุงทุกเรื่อง
ที่เขียนให้แก่บุญวิจัย หั้งยังช่วยตรวจสอบข้อมูล ในความรู้เพิ่มเติม ความความเมตตาปีรานีเป็น
อย่างยิ่ง

ขอขอบคุณ อาจารย์พิยา บุญรารักษ์ อาจารย์ลิ่ม ฉันทอุไร อาจารย์แคริบันทร์ ชาทอง
อาจารย์สินิ บุญฤทธิ์ และคุณโภณล ทองหล่อ ที่กรุณาช่วยเหลือเกี่ยวกับข้อมูล

ขอขอบคุณอาจารย์ลุนา ทิพย์ธารา ที่กรุณาช่วยเชิญแบบคัด抜ภาษาอังกฤษ

ขอขอบคุณ คุณบุพิน ทองหล่อ ที่กรุณาช่วยงานชั้นนี้ให้ค่ายใช้รัก

ขอขอบคุณเจ้าของความรู้ความคิดที่ปรากฏในงานวิจัยนี้ทุกทาน ความรู้ของทานเป็นพื้นฐาน
ให้บุญวิจัยเกิดความรู้ความคิด มีโอกาสสะสม วิเคราะห์ สร้างสรรค์ และสืบทอดความรู้ความคิดนั้น

ขอขอบคุณบุญวิจัยและบริการการศึกษา วิทยาลัยครุศาสตร์ ที่ให้ทุนสนับสนุนการศึกษา
บุญวิจัยห่วงวางแผนวิจัยชั้นนี้จะมีส่วนช่วยอนุรักษ์พื้นที่ทางสถาปัตยกรรมและ
วัฒนธรรมพมานากาคให้สืบไป

ไชยน พานะแก้ว